



دليل المؤتمر

المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث

١٤-١٨ آذار/مارس ٢٠١٥، سنديا - اليابان



United Nations



UN World Conference on
Disaster Risk Reduction
2015 Sendai Japan

شكر وتقدير

يُعرب مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث (UNISDR) عن بالغ تقديره للجهات المانحة التي قَدّمت دعماً مالياً مباشرًا للمؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث (اعتبارًا من ٢٦ يناير ٢٠١٥)، وهي: أستراليا وكولومبيا وفنلندا وألمانيا واليابان وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الأوروبي؛ بما في ذلك مجموعات الرعاية من القطاع الخاص مثل مؤسسة AECOM ومجموعة AXA ومجموعة Kokusai Kogyo ومؤسسة Nippon Foundation ومؤسسة UPS Foundation. كما نتقدم بالشكر أيضًا إلى الجهات المانحة التي أسهمت في تمويل غير مخصص لمكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث، وهي: الصين والدنمارك وفنلندا وأيرلندا وليختنشتاين ولكسمبورج وهولندا والنرويج والسويد؛ وقد تم استخدام جزء من إسهاماتهم لدعم المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة المعني للحد من مخاطر الكوارث.

يُعرب مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث عن عميق امتنانه لعدد كبير من المنظمات والأفراد والمتطوعين الذين أسهموا في المؤتمر. ونعرب كذلك عن تقديرنا للإكوادور ومصر وفيجي وإيطاليا وكازاخستان ونيجيريا وأسبانيا وتايلاند الذين استضافوا الفعاليات الإقليمية التحضيرية.

وبات دعم اليابان مهمًا في تنظيم المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث.



UN World Conference on
Disaster Risk Reduction
2015 Sendai Japan

المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث ١٤-١٨ آذار/مارس ٢٠١٥، سنديا - اليابان

سوف يُعقد المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١٥ في مدينة سنديا بمقاطعة مياغي في اليابان.

ومن المتوقع حضور عدة آلاف من المشاركين، بما في ذلك المشاركون في المناسبات ذات الصلة والمرتبطة بالمؤتمر العالمي تحت مظلة بناء قدرة الأمم والمجتمعات على مواجهة الكوارث.

ينص قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٣ (٦٨/٢١١) بشأن الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث على أن المؤتمر العالمي سوف يُسفر عن وثيقة ختامية موجزة ومركزة وتطلعية وذات طابع عملي، وسوف يتضمن الأهداف التالية:

- الانتهاء من تقييم واستعراض تنفيذ إطار عمل هيوغو؛
- النظر في الخبرة المكتسبة من خلال الاستراتيجيات/المؤسسات الإقليمية والوطنية، وخطط الحد من مخاطر الكوارث وتوصياتها، فضلاً عن الاتفاقات الإقليمية ذات الصلة في تنفيذ إطار عمل هيوغو؛
- اعتماد إطار العمل لما بعد عام ٢٠١٥ للحد من مخاطر الكوارث؛
- تحديد طرائق التعاون استناداً إلى الالتزامات المتعلقة بتنفيذ إطار العمل لما بعد عام ٢٠١٥ للحد من مخاطر الكوارث؛
- تحديد طرائق إجراء استعراض دوري لتنفيذ إطار العمل لما بعد عام ٢٠١٥ للحد من مخاطر الكوارث.

يرحب المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث وعملياته التحضيرية بمشاركة جميع الجهات المعنية ذات الصلة وإسهاماتهم بما في ذلك الحكومات والبرلمانات والمجتمع المدني والحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر إلى جانب المنظمات غير الحكومية وبرامج العمل الوطنية للحد من مخاطر الكوارث وجهات التنسيق لإطار عمل هيوغو وممثلي الحكومات المحلية والمؤسسات العلمية والقطاع الخاص، فضلاً عن منظمات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية.



جدول المحتويات

٦	مدينة سندي
٧	وصول الوفود
٨	خريطة المدينة وأماكن انعقاد المؤتمر
١٠	النقل داخل سندي
١١	معلومات عملية في الموقع
١٢	البرنامج الرسمي
١٤	مركز سندي الدولي
١٦	شكل المؤتمر
١٩	الجولات الدراسية
٢٠	لمحة عن جدول الأعمال

5



في النسخة الإلكترونية من هذا المنشور وخلال الصفحات، سيؤدي هذا السهم ▶ إلى صفحات الويب والمواد الإعلامية الأساسية والتفاصيل الإضافية الخاصة بالمشاركين.

تم تحديث المنشور في تاريخ إصداره. سيتم نشر المواد والتحديثات الجديدة بانتظام على الموقع الإلكتروني للمؤتمر:

www.wcdrr.org ▶

مدينة سندي

المنطقة الزمنية

التوقيت العالمي المنسق/توقيت جرينتش +٩ ساعات

رمز هاتف البلد

رمز هاتف البلد للوصول إلى اليابان هو +٨١.

المناخ

يصل متوسط درجة الحرارة في سندي بشهر آذار/مارس إلى ٩ درجات مئوية (٤٨,٢ درجة فهرنهايت)، وقد يتساقط بعض الجليد.

العملة

الوحدة النقدية في اليابان هي الين (¥).

وتوجد أربع فئات من العملات الورقية: ١٠٠٠٠ ين و ٥٠٠٠ ين و ٢٠٠٠ ين و ١٠٠٠ ين. كما توجد ستة أنواع من العملات المعدنية: ٥٠٠ ين و ١٠٠ ين و ٥٠ ين و ١٠ ين و ٥ ين و ١ ين.

لا يقبل بانعو التجزئة في اليابان عملات أخرى غير الين الياباني. ويمكن تغيير العملات الأجنبية إلى الين الياباني في أقسام صرف العملات الأجنبية بالبنوك وغيرها من محلات الصرافة المصرح بها. ويمكن سحب أموال نقدية باستخدام بطاقتك الدولية من بطاقات الائتمان وبطاقات السحب والبطاقات المدفوعة مسبقاً والبطاقات النقدية في كافة أنحاء البلاد بأجهزة الصراف الآلي لدى بنك **Seven Bank:** www.sevenbank.co.jp/

html.intlcard/index2 وبنك

Japan Post Bank

ساعات العمل

البنوك: (أيام الأسبوع ما عدا يومي السبت والأحد) ٩:٠٠ صباحاً - ٥:٣٠ مساءً

مكاتب البريد: (أيام الأسبوع ما عدا يومي السبت والأحد) ٩:٠٠ صباحاً - ٥:٣٠ مساءً

الفلطية / التيار الكهربائي

تبلغ الفلطية في سندي ١٠٠ فولت من التيار المتردد، مع تردد يبلغ ٥٠ هرتز. تُوفّر جميع الفنادق تقريباً محولات فلطية لاستخدام النزلاء. ويعد قابس الطاقة في اليابان مسطحاً ذا أصبعين "من النوع أ".



المياه

مياه الصنبور صالحة للشرب في اليابان باستثناء المياه الموجودة في بعض دورات المياه العامة. كما أن المياه المعدنية متوفرة بسهولة. وتبلغ قيمة زجاجة المياه حوالي ١٣٠ ين.

تكلفة المعيشة

يصل متوسط تكلفة كوب من القهوة إلى حوالي ٢٠٠ ين، بينما تصل إلى ٤٠٠ ين أو فرق ذلك بالنسبة للسندويتشات. يُقدّر متوسط تكلفة وجبة الغداء حوالي ١٠٠٠ ين. ويبلغ الحد الأدنى لقيمة تذكرة المترو في مدينة سندي ٢٠٠ ين.

القيود المفروضة على التدخين وتناول

المشروبات الكحولية

يُحظر التدخين وتناول المشروبات الكحولية لمن هم دون سن العشرين. ويُحظر التدخين في وسائل النقل العامة وفي بعض المناطق العامة.

السلوكيات والعادات

يعد تناول الأطعمة أو المشروبات أو استخدام الهاتف الخليوي في وسائل النقل العامة مثل قطارات المترو أو الحافلات من السلوكيات السيئة. وهناك بعض التقاليد المعتادة مثل خلع الأحذية قبل الدخول إلى منزل خاص أو حانة تحمل النمط الياباني.

حالات الطوارئ

اتصل برقم ١١٩ في حالة معاناتك من مرض أو إصابة مفاجئة تحتاج فيهما إلى علاج فوري أو في حالة نشوب حريق.

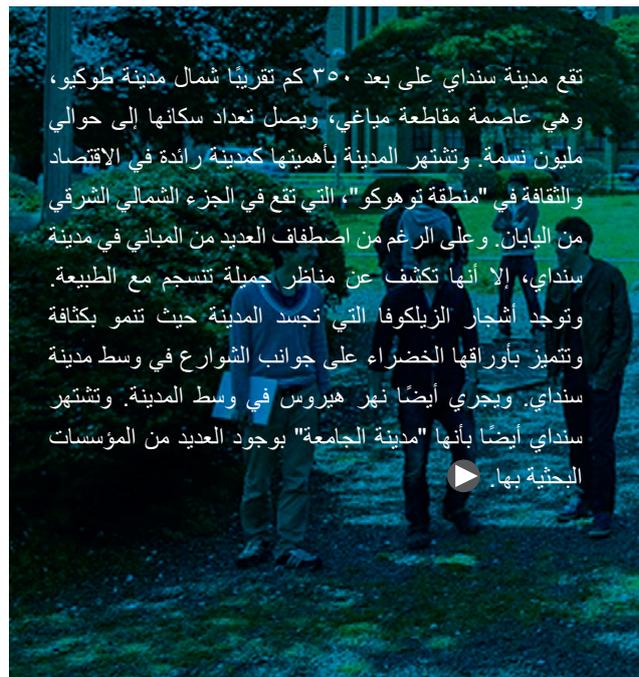
اتصل برقم ١١٠ في حالة وقوع حادثة مرورية أو جريمة.

معلومات عن السياحة

يعد الموقع الإلكتروني "Date-na Omotenashi" بمثابة موقع مدخل مخصص لجميع المشاركين في المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث. يقدم الموقع معلومات عن السياحة بجانب أخبار عن الفعاليات المحلية. للمزيد من التفاصيل، تفضّل زيارة الموقع الإلكتروني:



٦



تقع مدينة سندي على بعد ٣٥٠ كم تقريباً شمال مدينة طوكيو، وهي عاصمة مقاطعة مياغي، ويصل تعداد سكانها إلى حوالي مليون نسمة. وتشتهر المدينة بأهميتها كمدينة رائدة في الاقتصاد والثقافة في "منطقة توهوكو"، التي تقع في الجزء الشمالي الشرقي من اليابان. وعلى الرغم من اصطفاغ العديد من المباني في مدينة سندي، إلا أنها تكشف عن مناظر جميلة تتسجم مع الطبيعة. وتوجد أشجار الزيلكوبا التي تجسد المدينة حيث تنمو بكثافة وتتميز بأوراقها الخضراء على جوانب الشوارع في وسط مدينة سندي. ويجري أيضاً نهر هيروس في وسط المدينة. وتشتهر سندي أيضاً بأنها "مدينة الجامعة" بوجود العديد من المؤسسات البحثية بها.



وصول الوفود

من مطار ناريتا الدولي

يوجد طريقان من مطار ناريتا الدولي للوصول إلى مدينة سنديا. يتمثل الخيار الأول في التنقل جواً وعبر القطار، بينما يتمثل الخيار الثاني في التنقل بالحافلة وعبر القطار.

الخيار الأول، استقل أولاً إحدى الرحلات الجوية التابعة لشركة All Nippon Airways التي تنطلق يوميًا من مطار ناريتا الدولي (NRT) إلى مطار سنديا الدولي (SDJ). تبلغ قيمة تذكرة الطائرة حوالي ١٨٦٠٠ ين، وتستغرق الرحلة حوالي ساعة واحدة. بعد ذلك، من مطار سنديا إلى مدينة سنديا، انظر أدناه.

الخيار الثاني، استقل أولاً حافلة الليموزين من مطار ناريتا الدولي إلى محطة طوكيو. وتتوفر هذه الحافلة كل ١٥ إلى ٤٠ دقيقة. تبلغ قيمة تذكرة الحافلة ٣ ين، وتستغرق الرحلة ما بين ٧٥ إلى ١١٠ دقيقة. بعد ذلك، من محطة طوكيو إلى مدينة سنديا، انظر أدناه.

من مطار هانيدا

استقل أولاً حافلة الليموزين من مطار هانيدا الدولي إلى محطة طوكيو والتي تتوفر كل ١٥ إلى ٦٠ دقيقة. تبلغ قيمة تذكرة الحافلة ٩٣٠ ين، وتستغرق الرحلة ما بين ٣٠ إلى ٦٠ دقيقة. بعد ذلك، من محطة طوكيو إلى مدينة سنديا، انظر أدناه.

من مطار سنديا الدولي

ينطلق القطار التابع لخط مطار سنديا من مطار سنديا الدولي كل ١٠ إلى ٣٠ دقيقة إلى محطة سنديا. تبلغ قيمة تذكرة القطار للشخص الواحد ذهابًا ٦٥٠ ين، وتستغرق الرحلة ٢٥ دقيقة.

من محطة طوكيو

استقل خط توهوكو شينكانسن للسكك الحديدية أو "قطار الرصاصة" من محطة طوكيو إلى مدينة سنديا. من الممكن أن تستقل قطارات هاياتي أو يامابيكو أو هايابوسا. تنطلق قطارات هاياتي ويامابيكو كل ٢٠ إلى ٣٠ دقيقة، وتبلغ قيمة التذكرة ١٠٦٩٠ ين، وتستغرق الرحلة ساعتين. بينما ينطلق قطار هايابوسا كل ٦٠ دقيقة، وتبلغ قيمة التذكرة ١١٠٠٠ ين، وتستغرق الرحلة ساعة ونصفًا.

استمارة حضور DSA

بعد إكمال التسجيل والتأشير في الموقع، يُطلب من جميع المشاركين الممولين الذين سيحضرون المؤتمر توقيع استمارة حضور في ساحة DSA التي تقع في الدور الأول من مركز سنديا الدولي. كما يُطلب من المشاركين الممولين تقديم نموذج سار من الهوية الوطنية المشتملة على صورة.

خط المساعدة

بخصوص الطلبات التي تتعلق بالنقل من مدينة طوكيو أو داخل مدينة سنديا أو أماكن انعقاد المؤتمر أو مواقع في سنديا أو ساعات العمل، سوف يتوفر خط المساعدة التالي للمشاركين المعتمدين على مدار الساعة من ١٣ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١٥.

في اليابان: ٠٣-٥١٤٤-٧٣٨٨
خارج اليابان: +٨١-٣-٥١٤٤-٧٣٨٨

مطار سنديا الدولي

بالقطار (٢٥ دقيقة)

مدينة سنديا

بقطار شينكانسن
(ساعتان)

محطة طوكيو

بالحافلة (أربعون دقيقة)

مطار هانيدا

بالبطائرة (ساعة واحدة)

بالحافلة
(ساعة وخمسون دقيقة)

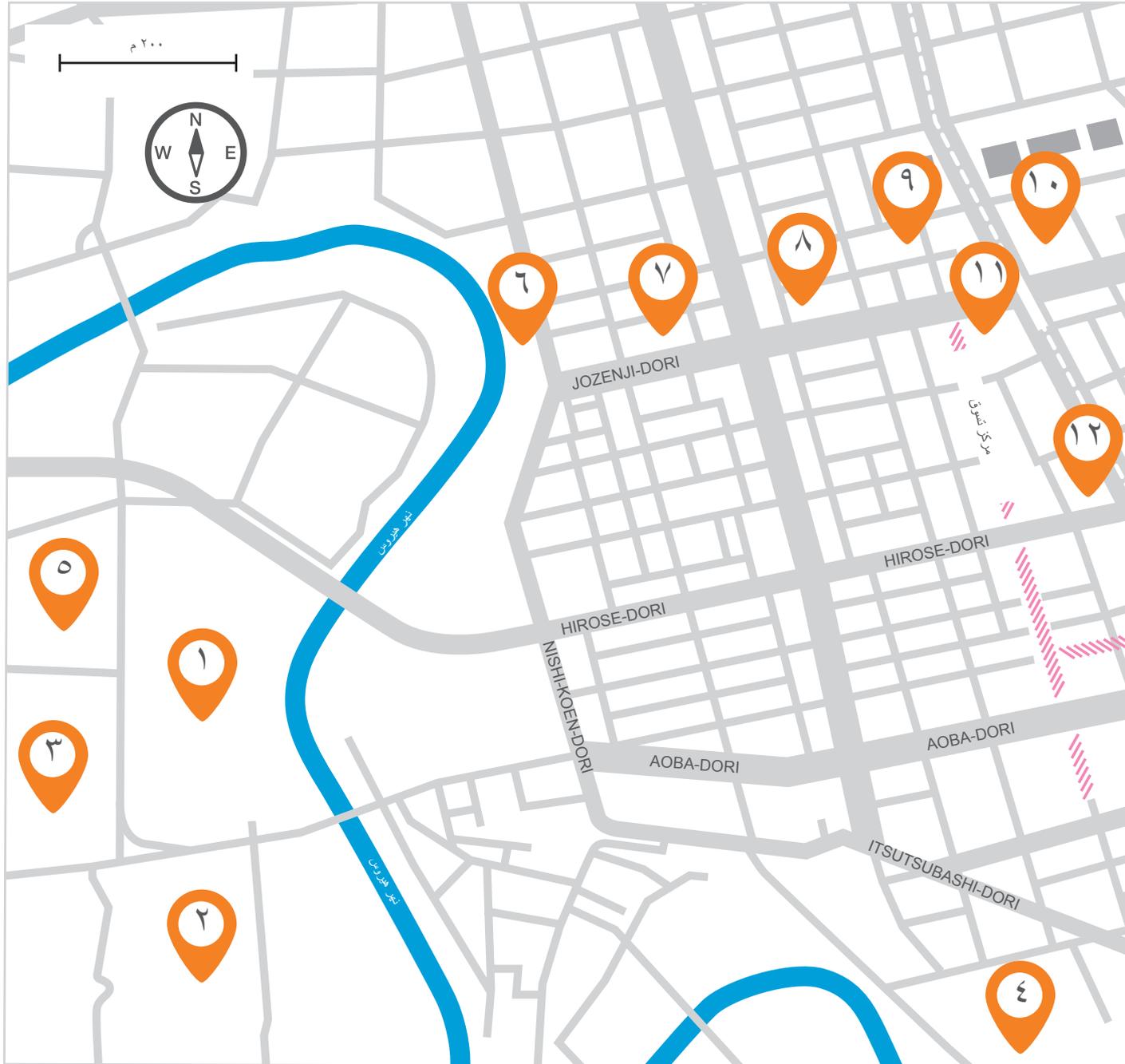
مطار ناريتا الدولي



خريطة المدينة وأماكن انعقاد المؤتمر

السارية. وسيستخدم الشركاء المرافق الأخرى في مدينة سنديا للفعاليات في المنتدى العام. كما يُشار إلى الأماكن وغرف الاجتماعات في جدول الأعمال المدرج في هذا المنشور والمتوفر على الموقع الإلكتروني للمؤتمر: www.wcdr.org

يعد مركز سنديا الدولي مكان انعقاد المؤتمر الرئيسي؛ حيث تُعقد جميع جلسات القطاعات الحكومية الدولية وقطاعات الجهات المعنية المتعددة. وسيفتح مركز سنديا الدولي ومتحف مدينة سنديا فقط للمشاركين المعتمدين الحاملين لشارات المؤتمر



8

مركز سنديا الدولي
Aobayama,
Aoba-ku, Sendai
(الدخول بشارة المؤتمر)



متحف مدينة سنديا
26 Kawauchi
Aoba Ward, Sendai
(الدخول بشارة المؤتمر)



جامعة توهوكو
حرم جامعة كاواوشي
41 Kawauchi, Aoba-ku,
Sendai



حرم جامعة كاتاهيرا
2-1-1 Katahira Aoba-ku
Sendai



قاعة سندي المدينة
4-1 Sakuragaoka Koen,
Aoba-ku, Sendai



مكتبة سندي الوسائطية
2-1 Kasuga-machi,
Aoba-ku, Sendai



قاعة Tokyo Electron Hall
Miyagi
3-3-7 Kokubun-cho, Aoba-ku,
Sendai



تي كاي بي جاردن سيتي سندي
كوتودي
3-6-1 Kokubun-cho, Aoba-ku,
Sendai



حديقة كوتودي
3 Honcho, Aoba-ku,
Sendai



إل-بارك سندي
الدور الخامس والسادس، المبنى رقم 141
Aoba-ku, Sendai



مركز دعم مدينة سندي للأنشطة
المدنية
4-1-3 Ichibancho, Aoba-ku,
Sendai



سوق المعلومات والصناعة بمدينة
سندي بالدور ٦/٥ في (مبنى
أير)، تي كاي بي جاردن سيتي
سندي بالدور ٣٠/٢١ في (مبنى
أير)
1-3-1 Chuo, Aoba-ku, Sendai



المركز سيلفر بمدينة سندي
1-3-2 Kakyuin, Aoba-ku,
Sendai



جامعة توهوكو
القاعة الموسيقية
40 Kawauchi, Aoba-ku,
Sendai



مركز المعارض في ميغاي
1-7 Minato 3-chome
Miyagino-ku, Sendai

(تقع خارج الخريطة، على بعد ١١ كم شرقاً من محطة
جيه آر سندي)



النقل داخل سندي

خدمات النقل الموكي

سيتم تقديم خدمة النقل الموكي المتكاملة خلال المؤتمر. وستتحرك الحافلة الموكية في ثمانية طرق بمدينة سندي بين الفنادق ومركز سندي الدولي. ستتوفر أيضًا حافلة موكية خاصة بالمؤتمر بين مركز سندي الدولي وأماكن المنتديات العامة.

وبخصوص بعض مواقع الفندق، ستكون مناطق حمل الركاب وإنزالهم على بعد بضعة مبانٍ من مدخل الفندق؛ مما سيسمح بسير الطرق الموكية بفعالية قدر الإمكان. ستنتقل الحافلة الموكية الخاصة بالمؤتمر في رحلة إلى ثلاث رحلات كاملة ذهابًا وإيابًا كل ساعة من الساعة ٦:٣٠ وحتى بعد انتهاء الاجتماعات لمدة ٣٠ دقيقة، أثناء المؤتمر. وسوف يتم تحديث الجدول الزمني قبل المؤتمر، كما سيتم الإعلان عن محطات الحافلات الموكية لتتوقف في محطة جيه آر سندي والفنادق الرئيسية وأماكن انعقاد المؤتمر.

سوف تعمل الحافلة الموكية الخاصة بالمؤتمر، في يوم الجمعة الموافق ١٣ آذار/مارس، بين محطة جيه آر سندي ومبنى الاستقبال بمركز سندي الدولي. لا يُسمح بالتدخين داخل الحافلة، ويجب ربط أحزمة المقاعد في جميع الأوقات. ولا يلزم الحجز مسبقًا. كما تخضع تفاصيل الحافلة الموكية الخاصة بالمؤتمر للتغيير.

خدمات الدراجة الهوائية

يتم المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث بحفاظه على البيئة. يسرّ مدينة سندي أن توفّر خدمة مجانية للدراجات الهوائية المجتمعية الكهربائية (تُدعى *Daté Bike*) للمشاركين المعتمدين. تتوفر ١٩٥ دراجة هوائية من دراجات *Date Bike* بمدينة سندي موزعة على ٣٢ منفذًا دائريًا (محطات ركوب) حول المدينة. وسوف يتم تخصيص أربعة منافذ مؤقتة أثناء المؤتمر بمركز سندي الدولي وقاعة هاجي بجامعة توهوكو والكافيتريا الموجودة في حرم كاوتشي في جامعة توهوكو ومكتبة سندي الوسائطية. يمكن الحصول على إحدى دراجات *Daté Bike* الهوائية في مركز سندي الدولي لوسط المدينة، حيث تقع أغلب الفنادق الرسمية.

وسائل النقل العام

تبلغ قيمة تذكرة الحافلة من محطة سندي إلى مركز سندي الدولي ١٨٠ ين لكل شخص ذهابًا، و١٠٠ ين من محطة جيه آر سندي إلى مكتبة سندي الوسائطية للشخص الواحد ذهابًا. يسير مترو الأنفاق بسندي من الشمال إلى الجنوب عبر مدينة سندي. وهو وسيلة النقل الأساسية لسكان المدينة. ولا يسير مترو الأنفاق بالقرب من مركز سندي الدولي.

سيارات الأجرة

تتسم سيارات الأجرة بأنها وسيلة مريحة للسفر. يتحدث معظم سائقي سيارات الأجرة اللغة اليابانية فحسب؛ لذلك من الأفضل الإشارة إلى وجهتك على الخريطة.

نصيحة عملية

للحصول على اتجاه مركز سندي الدولي بمدينة سندي، يمكنك أن تُظهر الرسالة التالية إلى أحد متحدثي اليابانية:

仙台国際センター（青葉区青葉山）
までの行き方を教えてください。

من المهم أيضًا أن تعلم أن مبنى الاستقبال سيقع في شمال مركز سندي الدولي. ومن الممكن أن تُظهر الرسالة التالية في سيارة الأجرة للوصول إلى مكان انعقاد المؤتمر:

仙台国際センターまでお願いします。



إمكانية الوصول

لحالات الطوارئ في نموذج ميسر لمركز سندي الدولي. بالإضافة إلى أنه قد يتم توفير الدعم الخاص بالسفر للمتحدثين المدعوين ذوي الإحتياجات الخاصة ومساعدتهم حسب الطلب. للمزيد من المعلومات والطلبات، يتم تشجيع المشاركين بمن في ذلك الأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة على التواصل سلفًا مع الشركاء المنظمين المدرجين في رابط الويب التالي:



يتمتع مركز سندي الدولي بجهيزات جيدة للأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة. وسوف تتاح إمكانية الوصول إلى مكتب المساعدة لتوجيه المشاركين ذوي الإحتياجات الخاصة. كما سيتم توفير غرف متعددة بها تعليق فوري للحوار بالإنجليزية واليابانية. وسوف يتم توفير ترجمة للغة الإشارة الدولية واليابانية في بعض الجلسات حسب الطلب. كما سيتم توفير الوثائق الأساسية الرئيسية والوثائق الختامية للمؤتمر في نموذج ميسر. وسيتم أيضًا توفير دليل الاستجابة

معلومات عملية في الموقع

الأمانة العامة

وفقاً لما هو مطلوب من الجمعية العامة للأمم المتحدة، يعمل مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث بصفتها الجهة المنسقة للمؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث تحت إشراف الممثل الخاص للأمين العام للحد من مخاطر الكوارث. يمكن توجيه الاستفسارات للأمانة العامة عبر البريد الإلكتروني: wcdrr2015@un.org. كما تتوفر المعلومات على الموقع الإلكتروني للمؤتمر: 

الأمن

يقتصر الوصول إلى المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث تماماً على المشاركين المعتمدين الحاملين لشارات سارية.

التسجيل والتأشير

سوف يطلب من جميع المشاركين حمل شارة للدخول إلى مركز سنديا الدولي. وسوف تكون هناك منطقة تسجيل وتوزيع في مدخل مبنى الاستقبال. توفر هذه المنطقة إمكانية الوصول المباشر إلى مباني المؤتمر، وستعمل من الاثنين ٩ آذار/مارس إلى الأربعاء ١٨ آذار/مارس. يُفضل تجميع الشارة في وقت مبكر لتجنب الاصطفاف في طوابير.

الاعتماد والتأشير:

٩ - ١١ آذار/مارس: ٩:٠٠ صباحاً - ٥:٠٠ مساءً
١٢ آذار/مارس: ٩:٠٠ صباحاً - ٧:٠٠ مساءً
١٣ - ١٤ آذار/مارس: ٧:٣٠ صباحاً - ٦:٠٠ مساءً
١٥ - ١٧ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٥:٠٠ مساءً
١٨ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٢:٣٠ مساءً

المؤتمر:

١٣ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٨:٠٠ مساءً
١٤ - ١٦ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٧:٠٠ مساءً
١٧ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٩:٣٠ مساءً
١٨ آذار/مارس: ٨:٠٠ صباحاً - ٢:٠٠ مساءً

مكتب المساعدة

سوف تُقدّم المساعدة بشأن المعلومات والاستفسارات والمفقودات من خلال مكاتب المساعدة الناطقة بالإنجليزية والتي تقع في الطابق الأرضي والطابق الثاني من مركز سنديا الدولي. سيعمل مكتب المساعدة يومياً وفقاً لساعات عمل مركز سنديا الدولي.

مرافق الإنترنت

سوف تتوفر خدمة تقنية الاتصال اللاسلكي Wi-Fi مجاناً لجميع المشاركين في مركز سنديا الدولي. كما تقدم بعض المناطق خدمة تقنية الاتصال اللاسلكي Wi-Fi مجاناً في مكان المنتدى العام.

بالإضافة إلى ذلك، سيوفر نظام «صندوق المؤتمر» التسليم الإلكتروني للمستندات. تتوفر التفاصيل على الموقع الإلكتروني للمؤتمر: 

التسهيلات المصرفية ومكتب البريد

بالإضافة إلى الخدمات المصرفية المقدمة عبر مدينة سنديا، سيتم توفير أجهزة الصراف الآلي ومكتب للبريد في الدور الثاني من مبنى الاستقبال.

مرافق الغذاء

سوف تتوفر مجموعة من مرافق الغذاء في أماكن انعقاد المؤتمر المختلفة بما في ذلك قاعة ساكورا بمركز سنديا الدولي ومتحف مدينة سنديا وفي حرم كاوتشي في جامعة توهوكو. بالإضافة إلى ذلك، ستعمل العديد من ماكينات البيع في الموقع.

الإمكانات الطبية

سوف يعمل مرفق الإسعافات الأولية للوفود الذي يقع في مدخل مركز سنديا الدولي أثناء انعقاد المؤتمر. وسيوجد أطباء وممرضات، يرافقهما مترجمون فوريون للغة الإنجليزية، في هذا المرفق. كما ستوجد سيارة إسعاف ومطافئ الحريق في مكان انعقاد المؤتمر وحوله استعداداً لأي حالات طارئة.

طلبات للاجتماعات الثنائية

لن يُدخّر أي جهد لاستضافة الاجتماعات غير الرسمية والثنائية شريطة توافر المكان والخدمات. ينبغي إرسال الطلبات إلى wcdrr2015@un.org مع الإشارة في عنوان الرسالة إلى "طلب اجتماع WCDRR". سوف تتوفر سبع غرف (سعة كل غرفة ١٤ شخصاً كحد أقصى) في مركز سنديا الدولي أثناء انعقاد المؤتمر، وسوف يتم قبول الحجوزات لمدة ٢٠ دقيقة فحسب.

البرنامج والجدول الزمني

سوف تُنشر التحديثات أو أي تغييرات في البرنامج أو الجدول الزمني على الشاشات بمكان انعقاد المؤتمر وعلى موقع الويب: 

المستندات الرسمية

سوف توجد منصة الوثائق مع نسخ مطبوعة محدودة للوفود في قاعة الجلسات العامة الرئيسية. ويتم تشجيع الوفود لإحضار أجهزتهم المحمولة الخاصة محمّلة بالمستندات ذات الصلة. كما ستتوفر جميع مستندات المؤتمر على الموقع الإلكتروني للمؤتمر: 

سوف تتوفر خدمة الطباعة حسب الطلب في المركز التجاري لتلك الوفود التي بحاجة إلى مزيد من النسخ.

يُطلب من جميع الوفود قبل تسليم البيان التفضل بإرسال نسخة منه عبر البريد الإلكتروني إلى wcdrr2015@un.org مع الإشارة في عنوان الرسالة إلى "البيان واسم البلد أو المنظمة". وينبغي تقديم البيانات، إن أمكن، قبل يوم واحد من التسليم أو ثلاث ساعات على الأقل من تسليم البيان لإحالتة إلى المترجمين الفوريين ومدوني الأمانة العامة والموقع الإلكتروني للمؤتمر

كبار الشخصيات

سوف يُجري البلد المضيف ترتيبات خاصة لرؤساء الدول وكبار الشخصيات وسيتم إبلاغ الوفود الرسمية بهذه الترتيبات.

يمكن طرح الطلبات أيضاً على:

wcdrr2015@un.org 

خط المساعدة



بخصوص الطلبات التي تتعلق بالنقل من مدينة طوكيو أو داخل مدينة سنديا أو أماكن انعقاد المؤتمر أو مواقع في سنديا أو ساعات العمل، سوف يتوفر خط المساعدة التالي للمشاركين المعتمدين على مدار الساعة من ١٣ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١٥.

في اليابان: ٠٣-٥١٤٤-٧٣٨٨

خارج اليابان: +٨١-٣-٥١٤٤-٧٣٨٨

الغرفة	السبت ١٤ آذار/مارس				
قاعة "١" بالمعرض	الغرفة المتسعة ١:٣٠ صباحاً - ١١:٠٠ ظهراً		حوار شراكة رفيع المستوى (ت، ب) تجيز القيادة النسائية في الحد من مخاطر الكوارث ٣:٠٠ مساءً - ٦:٠٠ عصرًا	تتولى الحكومة اليابانية استقبال الزائرين والترحيب بهم (ينبغي التأكيد على المكان والموعد) (يقصر الحضور على من يحمل دعوة)	
قاعة "٢" بالمعرض	بيانات رسمية (ت، ب) ١١:٣٠ صباحاً - ١١:٠٠ صباحاً ١١:٣٠ صباحاً	حفل الافتتاح (ت، ب)	بيانات رسمية (ت، ب) ٣:٠٠ مساءً - ٦:٠٠ عصرًا		
الغرفة ١ و ٢					
القاعة الرئيسية	الغرفة المتسعة ١١:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل أخطار تكنولوجية من الحد من المخاطر إلى التعافي ١:٠٠ ظهراً - ٢:٣٠ ظهراً	توحيد الأمم والإجراءات والشعوب من أجل القدرة على مجابهة الكوارث ٣:٠٠ عصرًا - ٣:٣٠ عصرًا		نورة عمل التزامات من أجل منارس أمنة ٥:٠٠ مساءً - ٦:٣٠ مساءً
قاعة هاجي	الغرفة المتسعة ١١:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل النقل والتأمين ضد مخاطر الكوارث ١:٠٠ ظهراً - ٢:٣٠ ظهراً	دورة عمل تحديد المخاطر وتقييمها (إطار عمل هيوغو) ٣:٠٠ عصرًا - ٣:٣٠ عصرًا		نورة عمل (ب) تحذير مبكر (إطار عمل هيوغو) ٥:٠٠ مساءً - ٦:٣٠ مساءً

الغرفة	الأحد ١٥ آذار/مارس				
قاعة "١" بالمعرض	دورة عمل الدروس المستفادة من الكوارث الكبرى ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل رصد الأرض واستخدام التكنولوجيا الفعالة للحد من المخاطر ١٢:٠٠ ظهراً - ١:٣٠ ظهراً	دورة عمل تراث ثقافي قادر على مجابهة الكوارث ٣:٣٠ ظهراً - ٤:٠٠ عصرًا	دورة عمل الحد من مخاطر الأوبئة والجوائح ٥:٣٠ عصرًا - ٤:٠٠ مساءً	تتولى مدينة سندي استقبال الزائرين (فندق متروبوليتان سندي) ٧:٠٠ مساءً - ٩:٠٠ مساءً (يقصر الحضور على من يحمل دعوة)
قاعة "٢" بالمعرض	بيانات رسمية (ت، ب) ١٠:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهراً		بيانات رسمية (ت، ب) ٣:٠٠ مساءً - ٦:٠٠ عصرًا		
الغرفة ١ و ٢	(ب) اجتماع مائدة مستديرة وزارية (يقصر الحضور على من يحمل دعوة) إعادة الإعمار عقب الكوارث: إعادة بناء الأفضل ١:٠٠ صباحاً - ١٠:٠٠ ظهراً		اجتماع مائدة مستديرة وزارية (ب) (يقصر الحضور على من يحمل دعوة) التعاون الدولي لدعم إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ ٦:٠٠ عصرًا - ٣:٠٠ مساءً		
القاعة الرئيسية	دورة عمل الإدارة والتخطيط للتطوير (إطار عمل هيوغو) ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل اتجاهات المخاطر العالمية ١:٣٠ ظهراً - ١٢:٠٠ ظهراً	دورة عمل تطبيق العلوم والتكنولوجيا على صنع القرار للحد من مخاطر الكوارث ٣:٣٠ ظهراً - ٤:٠٠ عصرًا	دورة عمل الحد من مخاطر الكوارث لتخفيف وطأة الفقر ٥:٣٠ عصرًا - ٤:٠٠ مساءً	
قاعة هاجي	دورة عمل بناء مستقر قادر على مجابهة الكوارث للمناطق الريفية ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل الإدارة المتكاملة للموارد المائية ١:٣٠ ظهراً - ١٢:٠٠ ظهراً	دورة عمل إدارة مخاطر الكوارث من أجل مجتمعات سليمة صحياً ٣:٣٠ ظهراً - ٤:٠٠ عصرًا	دورة عمل إدارة الأنظمة البيئية والقدرة على مجابهة الكوارث ٥:٣٠ عصرًا - ٤:٠٠ مساءً	

الغرفة	الثلاثاء ١٧ آذار/مارس				
قاعة "١" بالمعرض	حوار شراكة رفيع المستوى (ت، ب) الإدارة الشاملة لمخاطر الكوارث: عمل الحكومات واللجان والمجموعات معاً ١:٠٠ صباحاً - ١٠:٠٠ ظهراً		دورة عمل مبادرة الأطفال والشباب "لا" "حدد مستقبلي بدوني" ٣:٣٠ ظهراً - ٤:٠٠ عصرًا	دورة عمل (ت) مشاركة استباقية من ذوي الاحتياجات الخاصة في المبادرة الشاملة المعنية بالحد من مخاطر الكوارث للجميع ٥:٣٠ عصرًا - ٤:٠٠ مساءً	حفل جوائز ساساكوا القاعة الرئيسية ٨:٣٠ مساءً - ٦:٣٠ مساءً (المتعددين) مفتوح للمشاركين)
قاعة "٢" بالمعرض	البيانات الرسمية (ت، ب) ١:٠٠ صباحاً - ١٠:٠٠ ظهراً		بيانات رسمية (ت، ب) ٦:٠٠ عصرًا - ٣:٠٠ مساءً		
الغرفة ١ و ٢	اجتماع أبطال الحد من مخاطر الكوارث ١٢:٠٠ صباحاً - ١٠:٠٠ ظهراً		اجتماع مائدة مستديرة وزارية (يقصر الحضور على من يحمل دعوة) استراتيجيات الاستثمار العامة للحد من مخاطر الكوارث ٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً		
القاعة الرئيسية	دورة عمل الكوارث والأخطار المناخية: تسريع وتيرة المبادرات الوطنية والمحلية ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل الأمن الغذائي، زراعة وتغذية قدرتان على مجابهة الكوارث ١:٣٠ ظهراً - ١٢:٠٠ ظهراً			
قاعة هاجي	دورة عمل تقييم التقدم ووضع تقارير بشأنه ١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	دورة عمل التأهب للردود الفعالة (إطار عمل هيوغو) ١:٣٠ ظهراً - ١٢:٠٠ ظهراً	دورة عمل معلمير الحد من مخاطر الكوارث بما فيها قوانين البناء ٣:٣٠ ظهراً - ٤:٠٠ عصرًا	دورة عمل من التصدي للأزمة إلى بناء القدرة على مجابهة الكوارث ٥:٣٠ عصرًا - ٤:٠٠ مساءً	

البرنامج الرسمي

١٠:٠٠ صباحًا إلى ١:٠٠ ظهرًا، ومن الساعة ٣:٠٠ مساءً إلى ٦:٠٠ مساءً.
تُدرج تفاصيل اليوم التحضيري في لمحة عن جدول الأعمال في صفحة رقم ٢٠،
وعلى الموقع الإلكتروني للمؤتمر.

تم تحديث البرنامج في تاريخ إصداره، وقد يتم إجراء بعض التغييرات. سوف
تُنشر المواد والتحديثات المنتظمة على الموقع الإلكتروني للمؤتمر:

www.wcdr.org

سيكون يوم الجمعة ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥، قبل المؤتمر، من يوم تحضيرية،
حيث ستسبح الفرصة لتتقابل الجهات المعنية والشركاء وإعداد إسهاماتهم
ومشاركاتهم. وفي اليوم ذاته، ستعقد الجلسة الثالثة للجنة التحضيرية من الساعة

ف فعاليات أخرى ج.م.ج الجهات المعنية المتعددة د.ح.م المنظمات الحكومية الدولية

(ت) تشير إلى التعليق الفوري
(ب) تشير إلى البث المباشر على الإنترنت

الاثنين ١٦ آذار/مارس

دورة عمل التعليم والمعرفة في بناء ثقافة القدرة على مجابهة الكوارث (إطار عمل هيوغو) ١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٣٠ صباحًا	دورة عمل لجان معالجة المخاطر المحلية ١:٣٠ ظهرًا - ١٢:٠٠ ظهرًا	حوار شراكة رفيع المستوى (ت، ب) حساسية الاستثمار للمخاطر: شركات القطاع العام والخاص ٦:٠٠ عصرًا - ٣:٠٠ مساءً	بيانات رسمية (ت، ب) ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا	بيانات رسمية (ت، ب) ٣:٠٠ مساءً - ٦:٠٠ عصرًا	اجتماع مائدة مستديرة وزارية (ب) (يقتصر الحضور على من يحمل دعوة) إدارة مخاطر الكوارث: تجاوز التحديات ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا	اجتماع مائدة مستديرة وزارية (ب) (يقتصر الحضور على من يحمل دعوة) الحد من مخاطر الكوارث في الأوضاع الحضرية ٦:٠٠ عصرًا - ٣:٠٠ مساءً	استقبال القطاع الخاص والحكومات المحلية (فندق سنديا كوكوساي) ٩:٠٠ مساءً - ٧:٣٠ مساءً (يقتصر الحضور على من يحمل دعوة)		
دورة عمل الأعمال والمعرفة في بناء ثقافة الاستثمار في البنية التحتية القادرة على مجابهة الكوارث ١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٣٠ صباحًا	دورة عمل مخاطر الكوارث على النظام المالي ١:٣٠ ظهرًا - ١٢:٠٠ ظهرًا	دورة عمل النواحي الاقتصادية للحد من مخاطر الكوارث ٣:٣٠ ظهرًا - ٢:٠٠ عصرًا	حفل جوائز إدارة المخاطر ٦:٠٠ مساءً - ٧:٠٠ مساءً	حفل مهرجان الفلم الوثائقي التلفزيوني ٤:٠٠ عصرًا - ٥:٠٠ مساءً	دورة عمل عوامل المخاطر الأساسية ١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٣٠ صباحًا	دورة عمل مخاطر الكوارث على النظام المالي ١:٣٠ ظهرًا - ١٢:٠٠ ظهرًا	دورة عمل نحو قطاع سياحي قادر على مجابهة الكوارث ١:٣٠ ظهرًا - ١٢:٠٠ ظهرًا	دورة عمل الاستعداد لنقل الأفراد والامتلاكات نتيجة للكوارث ٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا	دورة عمل تخطيط استخدام الأرض للحد من مخاطر الكوارث ٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً

الأربعاء ١٨ آذار/مارس

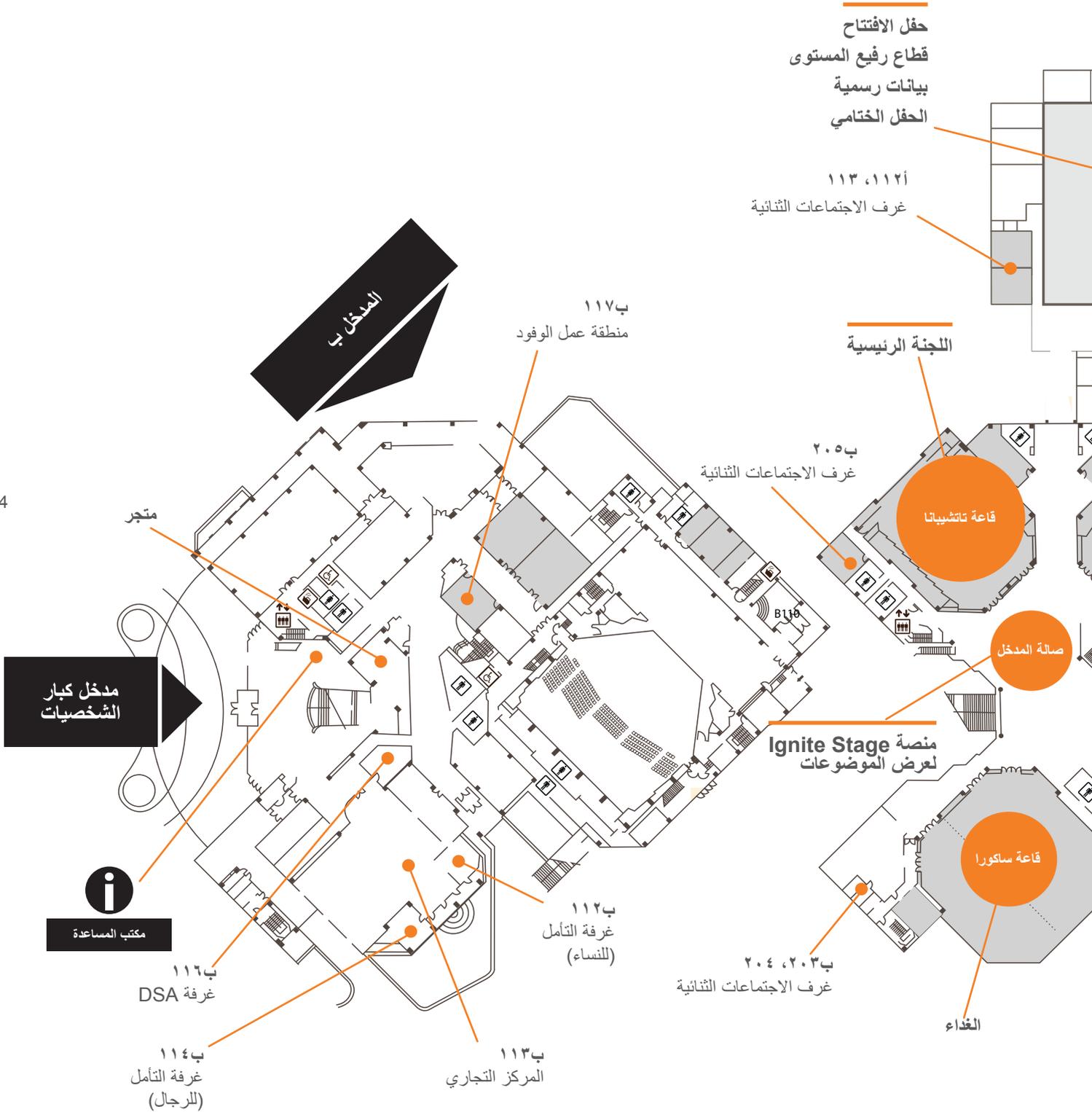
الغرفة المتسعة ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا	الحفل الختامي (ت، ب) ١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٠٠ ظهرًا
الغرفة المتسعة ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا	تبني إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ (ت، ب) ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا
الغرفة المتسعة ١٠:٠٠ صباحًا - ١٠:٣٠ ظهرًا	

مركز سندي الدولي

التجاري ومطعم ومكاتب الأمانة العامة للمؤتمر وخدمات المؤتمر. يشار باختصار إلى كل دور في كل مبنى، حيث يختصر الدور الأول في (د١) والدور الثاني (د٢) والدور الثالث (د٣).

يتضمن مركز سندي الدولي مبنى للاستقبال حيث تحدث عملية الاعتماد والتأشير والتدقيق، بجانب اثنين من المباني الرئيسية التي سوف تستضيف قطاعات المنظمات الحكومية الدولية والجهات المعنية المتعددة بالإضافة إلى المركز الإعلامي والمركز

14



د

د

مركز التسجيل
تسجيل الجولات الدراسية
جهاز الصراف الآلي ومكتب البريد

مبنى الاستقبال

حوارات الشراكة رفيعة المستوى للجهات المعنية المتعددة
اللجنة التحضيرية الثالثة
غرفة متسعة

١٠٤ أ
غرفة الإسعافات الأولية

اجتماعات المائدة المستديرة الوزارية

قاعة المعرض ٢

قاعة المعرض ١

الغرفة ١ و ٢

المدخل أ

دورات العمل

٢١٣، ٢١٢، ٢١١، ٢١٠ ب
غرف الاجتماعات الثانية

قاعة هاجي

القاعة الرئيسية

غرف شيراكاشي

دورات العمل

حفل مهرجان الفيلم الوثائقي
التلفزيوني
حفل جوائز إدارة المخاطر
حفل جوائز ساساكاوا
غرفة متسعة

مؤتمرات صحفية
مركز إعلامي
لقاء صحفي



مكتب المساعدة

٣١

النموذج

تم تقسيم المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث إلى ثلاثة قطاعات رئيسية:

سوف يتضمن القطاع الحكومي الدولي تسعة اجتماعات عامة وحفلات افتتاحية وختامية، فضلاً عن خمسة اجتماعات المائدة المستديرة الوزارية وثلاثة حوارات شراكة رفيعة المستوى للجهات المعنية المتعددة. وسوف تُعقد جميع الاجتماعات في غرف الاجتماع الخاصة بمركز سنديا الدولي.

تلك التي يتم عرضها في الدورات والفعاليات الرئيسية.

تقام منصة Ignite Stage لعرض الموضوعات في الطابق الثاني في مركز سنديا الدولي، ويتم فتحها من الساعة ١٢:٠٠ ظهرًا إلى ٦:٠٠ مساءً في يوم ١٤ آذار/مارس، ومن الساعة ١٠:٠٠ صباحًا إلى ٦:٠٠ مساءً أيام ١٥ و١٦ و١٧ آذار/مارس، ومن الساعة ١٠:٠٠ إلى ١٢:٠٠ في يوم ١٨ آذار/مارس ٢٠١٥.

٥٣٤ الاحتفالات

تُقام أثناء فترة المؤتمر عدة احتفالات

تسلط جائزة ساساكواوا التابعة للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث لعام ٢٠١٥، والممنوحة من مؤسسة Nippon Foundation ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث الضوء على الأفراد والمنظمات التي تتسم بالرؤية والقدرة على التنبؤ بالاحتياجات المستقبلية للحد من مخاطر الكوارث.

تأسس حفل جوائز إدارة المخاطر، الذي يقدمه منتدى المخاطر العالمية ومؤسسة Munich Re Foundation ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث عام ٢٠١٢ للمساعدة في تحسين إدارة مخاطر الكوارث من خلال تقديم الدعم المالي للمشروعات الخاصة بموضوع "الحد من مخاطر الكوارث: عمل مبتكر ومستدام ومحوره الإنسان".

سوف يكرم حفل جوائز الفيلم الوثائقي التلفزيوني أربعة أفلام وثائقية قُدمت ما بين عامي ٢٠٠٥ و٢٠١٥ تتعلق أفكارها تحديدًا بالارتقاء بجدول أعمال الحد من مخاطر الكوارث.

٥٣٥ دورات العمل*

سوف تُنظّم دورات العمل لجميع المشاركين المعتمدين، كجزء من قطاع الجهات المعنية المتعددة للمؤتمر؛ وذلك لدعم تنفيذ إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ في ظل وجود التزامات وشراكات وتقديم وابتكارات.

سوف تُنظّم الدورات حول أربعة موضوعات رئيسية: تُعَدُّ العمل بأولويات إطار عمل هيوغو القائم والمخاطر الناشئة والالتزامات بالتنفيذ وتعجيل التنفيذ.

٥٣٦ يوم تحضيري واجتماعات تحضيرية للجهات المعنية

سيكون يوم الجمعة الموافق ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥ من يوم تحضيري، حيث ستسبح الفرصة لتتقابل الجهات المعنية والشركاء وإعداد إسهاماتهم ومشاركاتهم.

وتتعد في اليوم ذاته الدورة الثالث للجنة التحضيرية من الساعة ١٠:٠٠ صباحًا وحتى الساعة ١:٠٠ ظهرًا، ومن الساعة ٣:٠٠ عصرًا حتى الساعة ٦:٠٠ مساءً؛ لتوجيه إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ رسميًا إلى المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث.

٥٣٧ الجولات الدراسية

سوف تُنظّم جولات دراسية متعددة لكل المشاركين المعتمدين حول سنديا وأثناء فترة إقامة المؤتمر.

انظر التفاصيل في الصفحة 19.

٥٣٨ منصة Ignite Stage لعرض الموضوعات

منصة Ignite Stage لعرض الموضوعات هي مكان خاص يحظى فيه المشاركون بمدة ١٥ دقيقة لعرض موضوع أو مشروع أو مبادرة بخصوص الحد من مخاطر الكوارث. والهدف من ذلك توسيع نطاق الموضوعات عن

٥٣٩ الجلسات العامة

سوف تسنح الفرصة للوفود لتسليم بيانات رسمية لمدة ٥ دقائق في الأوقات المخصصة في القطاعات العامة وفقًا لقائمة المتحدثين الرسميين. كما يتم تشجيع الوفود أيضًا على تقديم بيانات كتابية سواء قدموا بيانًا شفويًا أم لا.

٥٤٠ اجتماعات المائدة المستديرة الوزارية

سوف تُعقد خمسة اجتماعات مائدة مستديرة وزارية بالتوازي مع الاجتماعات العامة، وسوف تتوفر الفرصة للمناقشات المركزة بين الوزراء والممثلين رفيعي المستوى بشأن الأولويات والإجراءات الرئيسية لدعم إطار العمل لما بعد عام ٢٠١٥ للحد من مخاطر الكوارث، من حيث صلتها بكل موضوع.

لا يُسمح بدخول جميع المشاركين المعتمدين إلى اجتماعات المائدة المستديرة الوزارية تلك، إلا أنها تُبث على الإنترنت في الموقع وعلى الموقع الإلكتروني للمؤتمر.

٥٤١ حوارات الشراكة رفيعة المستوى للجهات المعنية المتعددة

سوف تنعقد ثلاثة حوارات للشراكة رفيعة المستوى للجهات المعنية المتعددة لتوفير فرص نحو المناقشات التفاعلية بشأن الأولويات الأساسية، والالتزامات والإجراءات في دعم إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥.

وسوف تُتاح حوارات الشراكة لكل المشاركين المعتمدين.

الترجمة الفورية

النص المكتوب ليُمثل النص الرسمي للبيان، كما يستخدمه مترجمو الأمم المتحدة كأساس للترجمة الفورية إلى اللغات الرسمية الأخرى. لا تُنترجم اجتماعات العمل ترجمة فورية رسميًا. يضع المنظمون ترتيبات الترجمة الفورية.

وسوف تُنمَّ الترجمة الفورية للغتين الإنجليزية والفرنسية أثناء المؤتمرات الصحفية. كما تتم الترجمة الفورية لأي بيان يصدر بأي من اللغات الست الرسمية إلى باقي اللغات الرسمية الأخرى. يمكن لأي ممثل أن يصرح ببيان بلغة غير اللغات الست الرسمية. وفي مثل هذه الحالات، ينبغي للوفد توفير إما ترجمة فورية للبيان أو نص كتابي لإحدى اللغات الرسمية. تتولى الأمانة العامة النظر في الترجمة الفورية أو

اللغة العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية هي اللغات الست الرسمية للمؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث.

سوف تُترجم الحفلات الافتتاحية والختامية والبيانات الصادرة في الجلسات العامة واجتماعات المائدة المستديرة الوزارية، فضلاً عن حوارات الشراكة رفيعة المستوى للجهات المعنية المتعددة إلى اللغات الست الرسمية بالإضافة إلى اليابانية.

سوف يعقد قطاع الجهات المعنية المتعددة اجتماعاته طوال مدة انعقاد المؤتمر وتتضمن جلسات العمل ومنصة Ignite Stage لعرض الموضوعات، بجانب الجولات الدراسية والرحلات القصيرة. سوف تتوفر الفعاليات بهذا القطاع للمشاركين المعتمدين في المؤتمر فحسب.

سوف ينعقد المنتدى العام طوال فترة انعقاد المؤتمر، وسيتاح للمشاركين المعتمدين وعمامة الجمهور. وسوف يتضمن مجموعة كبيرة من الأحداث والأنشطة التي سوف تتعقد في أماكن متنوعة في كل أنحاء مدينة سنديا.

المعرض في تمام الساعة ٣:٠٠ عصرًا في يوم ١٨ آذار/ مارس.

٢٠١١.

تتوفر القائمة الكاملة للفعاليات الثانوية وأماكنها على موقع المؤتمر.

٤٠٢ منتدى الأطفال والشباب

يستعرض منتدى الأطفال والشباب قوى الشباب ومهاراتهم وقدراتهم على قيادة التغيير في الحد من مخاطر الكوارث وبناء قدرات للتعافي في مواجهة الكوارث. وسوف يوفر المنتدى، من خلال المناقشات المفتوحة والمعارض، حيزًا للأطفال والشباب لتبادل الآراء والأفكار والخبرات في الحد من مخاطر الكوارث وبناء قدرة مجتمعية على التعافي.

سوف يُقام المنتدى في الفترة من ١٤ إلى ١٧ آذار/مارس بجامعة توكوهو وبالبحر الجامعي لجامعتي كاواتشي وكاتاهيرا.

٤٠١ أجنحة المعرض

تقع ساحة المعرض والعروض الرئيسية للمؤتمر في مكتبة سنديا الوسائطية. تعرض أكثر من ٢٠٠ دولة ومنظمة أحدث أعمالها، كما تستعد للدخول في مناقشات وتكوين شراكات جديدة. وتتضمن العروض أجنحة وطنية وإقليمية وأجنحة القطاع الخاص، فضلاً عن أجنحة المجتمع المدني وشبكات الخبراء.

يقام المعرض في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس في مكتبة سنديا الوسائطية (٢-١ مزار ماتشي، أوباكو، مدينة سنديا) وقاعة سنديا المدنية (٤-١ ساكوراجوكا، كوين، أوباكو، مدينة سنديا).

٤٠٠ معارض للملصقات

يوجد بالإضافة إلى ذلك معرض ملصقات تعرض من خلاله المنظمات الحكومية والدولية والحكومات المحلية والمعاهد الأكاديمية/البحثية والمنظمات غير الحكومية والشركات والمجموعات المحلية أنشطتهم، فضلاً عن نتائج الأبحاث المتعلقة بالحد من مخاطر الكوارث والتعافي بعدها وإصلاح البيئات المتضررة.

يقام المعرض في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً إلى الساعة ٨:٠٠ مساءً بقاعة قاعة Tokyo Electron Hall Miyagi الموجودة بالطابق الخامس (٣-٧ أوباكو، مدينة سنديا). وسوف يُغلق

٤٠٤ الرحلات القصيرة

توفّر لجنة سنديا ست رحلات قصيرة بعد المؤتمر (ابتداءً من بعد ظهر يوم ١٨ آذار/مارس إلى يوم ٢٠ من الشهر ذاته). سوف يتوفر للمشاركين فرص الاستمتاع ببراء طبيعة منطقة توهوكو وثقافتها وتاريخها والحياة اليومية فيها. وسوف تتضمن الرحلات القصيرة زيارات للمناطق التي تعرضت للكوارث، كما ستفتح أبوابها للمشاركين المعتمدين من المؤتمر وأزواجهم فحسب. الرسوم والتفاصيل متوفرة على الموقع التالي: www.bosai-sendai.jp/en/study-tours.html

تشغل مدينة سنديا أيضاً "حافلة سنديا لمشاهدة معالم المدينة" والتي تنتقل حول المواقع التاريخية لمدينة سنديا يوميًا. حافلات مشاهدة معالم المدينة مجانية ومتاحة للمشاركين المعتمدين فحسب. لن تكن ثمة حاجة للتجمع من أجل استقلال حافلات مشاهدة معالم المدينة.

كما توجد حافلات سياحية تديرها وكالات السفر والجامعات. المزيد من المعلومات متاح على الموقع التالي: www.sentabi.jp/date-naomotenashi/en/bus

٤٠٣ الفعاليات الثانوية

تقام حوالي ٣٥٠ فعالية خلال فترة إقامة المؤتمر. ويعد رفع مستوى الوعي بالحد من مخاطر الكوارث وبناء قدرة الأمم والمجتمعات على مجابهة الكوارث والإسهام في تعزيز المعرفة أهم الأهداف الرئيسية. كما سوف يكون هناك انعكاس خاص ودروس مستفادة من إعادة إعمار منطقة توهوكو وتعافيها في أعقاب زلزال شرق اليابان العظيم وتسونامي الذي ضربها في يوم ١١ آذار/مارس عام

وسائل الإعلام

الحكومية) تصاف كل الرسوم لرسوم السفر، وتبقى الإقامة مسؤولة منظمة الوسائل الإعلامية.

يمكن توجيه أي طلبات إضافية تخص اعتماد الوسائط الإعلامية إلى الرابط التالي:

leonib@un.org

واجتماعات المائدة المستديرة الوزارية، فضلاً عن حوارات الشراكة ريفية المستوى للجهات المعنية المتعددة والتخصيصات والمؤتمرات الصحفية.

يُحجز الاعتماد الإعلامي في الموقع لأعضاء المطبوعات الصحفية والصور والإذاعة والتلفزيون ووكالات الأنباء ووسائل الإعلام على الإنترنت. ولا يسمح باعتمادات مزدوجة (مثل الصحافة والوقد، أو الصحافة والمنظمات غير

سوف يُخصص مركز وسائل إعلامية يضم غرفة مؤتمرات صحفية وغرفة مقابلات للمنظمات الإعلامية بغرفة شيراكاشي وقاعة ساكورو بمركز سنديا الدولي.

كما سيتم توزيع بيانات صحفية دورية أثناء فترة المؤتمر وبث اجتماعات القطاع الحكومي على الإنترنت. توفر إدارة شؤون الإعلام خدمات شاملة للطباعة والتلفزيون والإذاعة والبث على الإنترنت والتغطية عبر الإنترنت للاجتماعات العامة

٤. معروض الكرة الأرضية الملموسة

الكرة الأرضية الملموسة هي أول كرة أرضية رقمية تفاعلية على مستوى العالم تسمح للمستخدمين بمشاهدة أحوال كوكب الأرض الذي نعيش عليه وفهمها. وأثناء فترة المؤتمر، يعيد برنامج محو أمية الأرض عرض "متحف الكرة الأرضية الملموسة" المعروف في متحف مدينة سنديا من مارونوتشي بمدينة طوكيو في اليابان. يتكون معرض الكرة الأرضية الملموسة من خمسة عوالم رقمية تمثل المخاطر العالمية الجديدة وبيانات الكوارث التي تعزز تقرير التقييم العالمي لعام ٢٠١٥ بشأن الحد من مخاطر الكوارث.

يفتح المعرض أبوابه للمشاركين المعتمدين ويقام في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس بمتحف مدينة سنديا (٢٦ كاواتشي، أوبا ورد، مدينة سنديا).

٥. حلول للقدرة المحلية على مجابهة الكوارث

سوف تنظم حملة "جعل المدن قادرة على المجابهة" لدى مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث بدعم من مسابقة "إعادة البناء من خلال التصميم"، وبجانب غيرها من الشركاء والمدن، معرضًا تفاعليًا يضم حلول لجعل المدن قادرة على مجابهة الكوارث.

يهدف المعرض إلى استعراض حلول عملية يمكن للمدن حول العالم أن تتكيف معها وتتفادها من أجل الحد من المخاطر والتعامل مع الاستدامة. وبناءً على نجاحات مبادرة إعادة البناء عن طريق التصميم، تعزز المعارض والحلول التي طورها خبراء دوليون التدخلات المبتكرة لتعزيز القدرة على المجابهة وتلهمها.

يفتح المعرض أبوابه للمشاركين المعتمدين، ويقام في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس بمتحف مدينة سنديا (٢٦ كاواتشي، أوبا ورد، مدينة سنديا).

٦. معرض الصناعة للحد من مخاطر الكوارث

سوف يُنظم معرض الصناعة للحد من مخاطر الكوارث المسمى بمعرض صناعة بوساي (BOSAI) في منطقة Yume Messe بمقاطعة مياغي، التي تعافت من الأضرار الناجمة عن زلزال شرق اليابان العظيم.

سوف يطرح معرض الأعمال ويقدم مجموعة واسعة من الابتكارات المتعلقة بالحد من مخاطر الكوارث، بالإضافة إلى ما يقدمه ١٤٥ عارضًا من تقنيات ومنتجات من أجل عزل سيزمي مقاوم للزلازل.

يقام المعرض في الفترة من ١٥ إلى ١٧ آذار/مارس في القاعات "أ" و"ب" و"ج" في Yume Messe بمقاطعة مياغي (٣-١-٧ ميناتو، مياجيو كو، مدينة سنديا).

٧. منتدى زلزال شرق اليابان العظيم

يتألف المنتدى من عشر دورات بتنظيم مشترك من حكومة اليابان ولجنة سنديا التي تستضيف متحدثين بارزين من داخل اليابان وخارجها. وسوف تقام تلك الدورات على مدار خمسة أيام متتالية لمناقشة موضوع "تبادل الخبرات والدروس المستفادة من زلزال شرق اليابان العظيم مع العالم" بهدف غرس رؤية ترمي إلى إعادة بناء مستوى جديد وأفضل من القدرة على مجابهة الكوارث واستدامة ذلك.

سوف يُقام المنتدى في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس بقاعة سينتينيال في جامعة توكوهو.

٨. مشاريع مواضيعية

تعاون المجتمع المدني والحد من مخاطر الكوارث: سوف تُقيم مجموعات المجتمع المدني العديد من الندوات وورش العمل والمعارض لمواجهة التحديات التي برزت في أعقاب زلزال شرق اليابان العظيم عام ٢٠١١. كما يتم استعراض التعاون بين المناطق المنكوبة والمنظمات الدولية.

سوف يُقام المشروع في الفترة من ١٤ إلى ١٧ آذار/مارس بمركز دعم الأنشطة المدنية (٤-١٣ إتشبان تشو، أوباكو، مدينة سنديا).

نوع الجنس والحد من مخاطر الكوارث: تجري كذلك العديد من المنظمات العاملة على الحد من مخاطر الكوارث سلسلة من الندوات من منظور المساواة بين الجنسين. وسوف تُنشئ تلك المنظمات ساحة لتبادل الرؤى والمعلومات يمكن للمشاركين زيارتها أثناء فترة المؤتمر.

يقام المشروع في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس بالطابق الخامس والسداس في مبنى إل-بارك سنديا (مبنى رقم ١٤١، أوباكو، مدينة سنديا).

٩. إعادة إعمار توهوكو ومشروع الحد من مخاطر الكوارث

يتم استضافة معرض كبير من أجل استعراض الجهود والمعرفة والدروس المستفادة من تجارب زلزال شرق اليابان العظيم مع التركيز على جهود إعادة الإعمار. يحظى الزوار بفرصة تجربة الحجم الفعلي للكوارث الكبرى من خلال مشاهدة الصور والرسوم البيانية التي تُعرض في ساحة واسعة تبلغ ٤٠ م.

تعرض المقاطعات المنكوبة الأربع (أوموري وإيواتي ومياغي وفوكوشيما) بجانب مدينة سنديا وضع الأضرار لديهم وخططهم لإعادة الإعمار.

سوف يُقام المشروع في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس في مكتبة سنديا الوسائطية (٢-١ كاسوجا ماتشي، أوباكو، مدينة سنديا).

١٠. معارض خارجية

تقيم لجنة سنديا فعاليات بالخارج، تفتتح أبوابها لكل الحضور.

تضم ساحة سنديا للوقاية من المخاطر لعام ٢٠١٥ معرضًا لسيارات الإطفاء ومنصة للموسيقى وعرضًا للصور المتعلقة بموضوع إعادة الإعمار في أعقاب زلزال شرق اليابان العظيم، فضلاً عن أجنحة القطاع الخاص المتعددة.

تضم ساحة المشاركة الدولية "المطبخ العالمي"، وهو المكان الذي يمكنك الاستمتاع فيه بأكلات من جميع أنحاء العالم والتفاعل بحرية مع أناس من مختلف البلدان، بالإضافة إلى جناح خاص بالوكالة اليابانية للتعاون الدولي، وغير ذلك من فرص المشاركة في ورش عمل وعروض متعلقة بمشاركة الأنشطة دوليًا. كما يُتاح للزائرين أيضًا أحد مراكز المعلومات التابع لمنظمة غير حكومية تحت عنوان «مشروع الشعب» وإمكانية الدخول عبر تقنية Wi-Fi وساحة للتجمعات ومكاتب مشتركة مجانية وساحة للندوات.

سوف تُقام المعارض الخارجية في الفترة من ١٤ إلى ١٨ آذار/مارس من الساعة ١٠:٠٠ حتى الساعة ٣:٠٠ عصرًا بمنزلة كوتوداي (٣-٩ هونشو، أوباكو، مدينة سنديا).

١١. الفعاليات التي تقيمها البلديات المتضررة

١٢. من زلزال شرق اليابان العظيم

سوف تنظم أربع مقاطعات في منطقة توكوهو: (حكومات مقاطعات أوموري وفوكوشيما وإيواتي ومياغي) ندوات بغرض تبادل الخبرات والدروس المستفادة من زلزال شرق اليابان العظيم. سوف تتوفر كل التفاصيل والأماكن والبيانات على الموقع الشبكي للمؤتمر.

الجولات الدراسية

تنظم لجنة سنديا مجموعة واسعة من الجولات الدراسية (٢٥ جولة تختار من بينها) أثناء فترة المؤتمر العالمي الثالث للأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث. يزور المشاركون في هذه الجولات المناطق والأماكن المنكوبة في مدينة سنديا وحولها، فضلاً عن زيارة مقاطعتي إيواتي وفوكوشيما، كما تتاح لهم فرصة تبادل الخبرات والدروس المستفادة من زلزال شرق اليابان العظيم وموجات تسونامي. ويشاهد المشاركون الجهود التي تبذلها الجهات المعنية متضمنةً القطاعين العام والخاص على حد سواء. وسوف تُتاح الجولات الدراسية بالمجان للمشاركين المعتمدين لدى المؤتمر دون غيرهم.

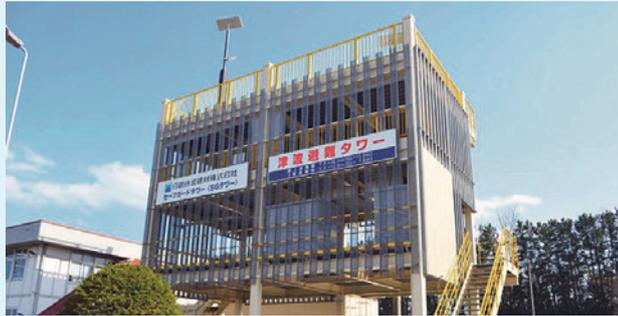
يمكن الحجز في الجولات الدراسية قبل يوم ٢٠ شباط/فبراير على أساس تقديم الخدمة بأسبقية الحجز على الموقع الإلكتروني التالي: 

تقبل الحجوزات في آخر لحظة حتى ظهيرة اليوم الذي يسبق المغادرة رهناً بظروف توافر ذلك أو عدم توافره. وفي الموقع يتم التسجيل للجولات الدراسية بالطابق الثاني لمبنى الاستقبال في مكان المؤتمر.

موضوعات الجولات الدراسية: (١) الخبرات والدروس المستفادة من زلزال شرق اليابان العظيم وموجات تسونامي، (٢) الإجراءات التي تتخذها الجهات المعنية المتعددة، (٣) إعادة بناء الأفضل.



تطوير الطاقة المتجددة في فوكوشيما



برج إخلاء تسونامي.



محطة معالجة مياه الصرف الصحي التي دمرتها موجات تسونامي عام ٢٠١١.

١. تدابير متعددة للتصدي لموجات تسونامي: الدروس المستفادة من زلزال شرق اليابان العظيم
٢. إحياء البيئة الطبيعية في المناطق المنكوبة بتسونامي
٣. تحديات الزراعة في المناطق المنكوبة بتسونامي
٤. البنية التحتية العمرانية القادرة على المجابهة: محطة معالجة مياه الصرف الصحي ومحطة الغاز
٥. زيارة المدارس التي دمرتها موجات تسونامي
٦. مفهوم جديد لمدينتنا: غرس مفهوم القدرة على مجابهة الكوارث صداقة للبيئة
٧. تعافي السكان والتجارة في إيتشيمو: وهي إحدى أكثر المدن تضرراً.
٨. الجولة الإرشادية لجامعة توهوكو
٩. جهود القطاع الخاص للحد من مخاطر الكوارث: قضية محطة برويري (Brewery) بمنطقة تسونامي المنكوبة
١٠. تنقيف الشباب بشأن الوقاية من الكوارث
١١. تنقيف الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة بشأن الحد من مخاطر الكوارث
١٢. جهود القطاع الخاص من أجل الحد من مخاطر الكوارث: تجربة محاكاة الكارثة في متجر كبير ذي أقسام متعددة
١٣. ميناء يورياج: ميناء تاريخي للصيد يتقدم بشكل منتظم نحو التعافي
١٤. خيرة منطقة يورياج: سوق ياباني صباحي
١٥. "تلال ١٠٠٠ عام من الأمل" وهي تلال لإخلاء منطقة تسونامي إضافة إلى جهود السكان المحليين لبناء مدينة قادرة على مجابهة الكوارث.
١٦. تدابير مشتركة على المستوى العام والخاص من أجل الوقاية الإقليمية من الكوارث وتكنولوجيا متطورة للإسكان من أجل الوقاية من الكوارث: العمل معاً لبناء مدينة قادرة على مجابهة الكوارث
١٧. يعد أرتازوا أثراً لأعظم كارثة انهيار أرضي: الدروس المستفادة من الزلزال الداخلي بمقاطعتي إيواتي ومياغي عام ٢٠٠٨
١٨. معرض بوساي (Bosai) للصناعة في مدينة سنديا: أحدث التقنيات والمنتجات الخاصة بالحد من مخاطر الكوارث
١٩. تعافي مقاطعة فوكوشيما: دورة تدريبية بالمنطقة الساحلية - جهود للتعافي من أضرار تسونامي والبدء من جديد في صناعة صيد الأسماك.
٢٠. تعافي مقاطعة فوكوشيما: دورة تدريبية بالمنطقة المركزية - توفير الغذاء الأمن دون عناء
٢١. تسريع وتيرة إعادة الإعمار باستخدام أحدث التقنيات و توصيل تكملة الكوارث إلى أجيال المستقبل: مشروعات واسعة النطاق لرفع مستوى أراضي ريكوزيتاكا، ونصب تذكاري لكارثة أوفوتو
٢٢. "معجزة كاماشي" والأعمال التكميلية الأفقية للسلطات المحلية: تدابير التنقيف حول الوقاية من الكوارث في كاماشي، وأنشطة الدعم اللوجستية في تونو.
٢٣. تغيير جذري كل ١٠٠٠ عام: الإجراءات الأمنية المتخذة في محطة أوناوا للطاقات النووية باستخدام الدروس المستفادة من الكوارث السابقة
٢٤. عملية توموداتشي: تشهد توموداتشي عملية الاستعادة الرائعة لمطار سنديا واستمرارية إدارة الأعمال في مصفاة نفط JX التابعة لمؤسسة Nippon
٢٥. محطة فوكوشيما داييشي للطاقات النووية: عمليات إزالة التلوث ووقف التشغيل

لمحة عن جدول الأعمال

الجمعة ١٣ آذار/مارس

١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ ظهرًا	قاعة المعرض رقم ١	اللجنة التحضيرية الثالثة (الجزء ١) ف
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ ظهرًا	القاعة الرئيسية	منتدى برامج العمل الوطنية ف
١٠:٠٠ صباحاً - ٤:٠٠ عصرًا	قاعة اجتماعات تاشيبانا	الاتحاد البرلماني الدولي ف
٢:٣٠ ظهرًا - ٤:٣٠ عصرًا	قاعة هاجي	من أجل عالم أكثر أمناً ف
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	غرفة «١» و«٢»	اجتماع الحكومات المحلية ف
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	قاعة المعرض رقم ١	اللجنة التحضيرية الثالثة (الجزء ٢) ف
٦:٠٠ مساءً - ٧:٠٠ مساءً		الافتتاح الرسمي لمنتدى الأطفال والشباب ف جامعة توهوكو الحرم الجامعي كاتاهيرا

تتوفر القائمة الكاملة للاجتماعات التحضيرية وأماكنها بشكل مفصل على الموقع الإلكتروني للمؤتمر: www.wcdrr.org

السبت ١٤ آذار/مارس

١١:٣٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	صالة «٢» بالمعرض	حفل الافتتاح ع
١١:٣٠ صباحاً - ١:٣٠ ظهرًا	صالة المعرض رقم ٢	البيانات الرسمية ع
١:٠٠ ظهرًا - ٢:٣٠ ظهرًا	قاعة هاجي	خدمات النقل والتأمين ضد مخاطر الكوارث د ع
١:٠٠ ظهرًا - ٢:٣٠ ظهرًا		مخاطر تكنولوجية: من الحد من الأخطار إلى التعافي د ع القاعة الرئيسية
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	صالة المعرض رقم ٢	البيانات الرسمية ع
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	قاعة «١» بالمعرض	تجهيز القيادة النسائية في الحد من مخاطر الكوارث ح ع
٣:٠٠ عصرًا - ٤:٣٠ مساءً	القاعة الرئيسية	توحيد الأمم والإجراءات والشعوب من أجل مجابهة الكوارث ف
٣:٠٠ عصرًا - ٤:٣٠ مساءً	قاعة هاجي	تحديد وتقييم مخاطر الكوارث (أ) د ع
٥:٠٠ مساءً - ٦:٣٠ مساءً	قاعة هاجي	التحذير المبكر (ب) د ع
٥:٠٠ مساءً - ٦:٣٠ مساءً	القاعة الرئيسية	الالتزامات تجاه مدارس أمنة د ع
٧:٠٠ مساءً - ٩:٠٠ مساءً		تتولى اليابان استقبال الزائرين (لمن يحمل الدعوة دون غيره) ح ع (مكان النقل وعبور الحدود)

الأحد ١٥ آذار/مارس

١٠:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهرًا	صالة المعرض رقم ٢	البيانات الرسمية ع
١٠:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهرًا	غرفة «١» و«٢»	إعادة الإعمار عقب الكوارث: إعادة بناء الأفضل م و المناعة للإنسان والكوكب معاً

١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	قاعة «١» بالمعرض	الدروس المستفادة من الكوارث الكبرى د ع
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	قاعة هاجي	بناء مستقبل قادر على مجابهة الكوارث للمناطق الريفية د ع
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً		الحكم والتخطيط للتطوير على المستويين الوطني والمحلي د ع القاعة الرئيسية
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٣٠ ظهرًا	قاعة هاجي	الإدارة المتكاملة للموارد المائية د ع
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٣٠ ظهرًا	القاعة الرئيسية	اتجاهات الأخطار العالمية د ع
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٣٠ ظهرًا		رصد الأرض واستخدام التكنولوجيا الفائقة للحد من المخاطر د ع قاعة «١» بالمعرض
٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا		إدارة مخاطر الكوارث من أجل مجتمعات صحية د ع قاعة «١» بالمعرض
٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا		تطبيق العلوم والتكنولوجيا علي صنع القرار للحد من مخاطر الكوارث د ع القاعة الرئيسية
٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا	قاعة «١» بالمعرض	التراث الثقافي لمجابهة الكوارث د ع
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	صالة المعرض رقم ٢	البيانات الرسمية ع
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً		التعاون الدولي لدعم إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥ م و غرفة «١» و«٢»
٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً	قاعة هاجي	إدارة الأنظمة البيئية وقدرتها على مجابهة الكوارث د ع
٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً	القاعة الرئيسية	الحد من مخاطر الكوارث لتخفيف وطأة الفقر د ع
٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً	قاعة «١» بالمعرض	الحد من مخاطر الأوبئة والجوائح د ع
٧:٠٠ مساءً - ٩:٠٠ مساءً		تتولى مدينة سنديا استقبال الزائرين (حاملتي الدعوة دون غيره) ح ع متروبوليتان سنديا

الاثنين ١٦ آذار/مارس

١٠:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهرًا	صالة المعرض رقم ٢	البيانات الرسمية ع
١٠:٠٠ صباحاً - ١:٠٠ ظهرًا	«١» و«٢»	إدارة مخاطر الكوارث: تجاوز التحديات غرفة م و
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً		الأعمال والقطاع الخاص: الاستثمار في البنية التحتية القادرة على مجابهة الكوارث د ع القاعة الرئيسية
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً	قاعة هاجي	عوامل الخطر الأصلية د ع
١٠:٠٠ صباحاً - ١١:٣٠ صباحاً		التعليم والمعرفة في بناء ثقافة القدرة على مجابهة الكوارث د ع قاعة «١» بالمعرض

ح	حفل / استقبال	م	اجتماع مائدة مستديرة وزارية	ع	جلسة عامة
ف	فعالية أخرى	دع	دورة عمل	حش	حوار الشراكة رفيع المستوى

٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا	قاعة هاجي	دع	معايير الحد من مخاطر الكوارث بما فيها قوانين البناء
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً	صالة المعرض رقم ٢	ع	البيانات الرسمية
٣:٠٠ عصرًا - ٦:٠٠ مساءً		م و	الاستراتيجيات العامة للاستثمار من أجل الحد من مخاطر الكوارث غرفة "١" و"٢"
٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً		دع	مشاركة استباقية من ذوي الإعاقة في المبادرة الشاملة المعنية بالحد من مخاطر الكوارث للجميع
٤:٠٠ عصرًا - ٥:٣٠ مساءً	قاعة هاجي	دع	من التصدي للآزمة إلى بناء القدرة على مجابهة الكوارث
٦:٣٠ مساءً - ٨:٣٠ مساءً	القاعة الرئيسية	ح	حفل جائزة ساساكوا

الأربعاء ١٨ آذار / مارس

١٠:٠٠ صباحًا - ١٢:٠٠ ظهرًا		ع	تبنى إطار الحد من مخاطر الكوارث لما بعد عام ٢٠١٥
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٠٠ ظهرًا		ع	حفل الختام

التنمية التخضيرية

يتطلب تحقيق أهداف المؤتمر المستدام التزامًا جماعيًا من أمانة المؤتمر والأفراد المشاركين للتقدم باستدامة المؤتمر من الناحية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.

يجري تنفيذ بعض التدابير لتقليل الأثر البيئي إلى أدنى حد والوصول باستدامة المؤتمر الاجتماعية والاقتصادية والبيئية إلى أقصى حد. ويروج مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث لمؤتمر توفير الأوراق الذي يهدف لخفض استخدام الأوراق بالمؤتمر بنسبة لا تقل عن ٥٠٪ أو أكثر. كما ينشر مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث نظام "صندوق المؤتمر" من أجل تسليم الوثائق إلكترونيًا، بالإضافة إلى إمكانية الوصول إلى جميع الوثائق من خلال الموقع الإلكتروني للمؤتمر. وتنتج مدينة سندياي فرصة إعادة حواسيب لوحية لعدد محدود من الوفود التي لا تملك أجهزة حاسوب وذلك على أساس تقديم الخدمة بأسبقية الطلب. ويُقلل مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث من الأوراق عن طريق الترويج للنسخ الإلكترونية. كما يشجع مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث تعويض انبعاثات الكربون الاختيارية لتقليل قدر الكربون المتعلق بالمؤتمر.

www.wcdr.org/resources/greening

الثلاثاء ١٧ آذار/مارس

١٠:٠٠ صباحًا - ١:٠٠ ظهرًا	صالة المعرض رقم ٢	ع	البيانات الرسمية
١٠:٠٠ صباحًا - ١:٠٠ ظهرًا		حش	الإدارة الشاملة لمخاطر الكوارث: عمل الحكومات واللجان والفرق معًا
١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٣٠ صباحًا	القاعة الرئيسية	دع	الكوارث والأخطار المناخية: تسريع وتيرة المبادرات الوطنية والمحلية
١٠:٠٠ صباحًا - ١١:٣٠ صباحًا	قاعة هاجي	دع	تقييم التقدم ووضع تقارير عنه
١٠:٠٠ صباحًا - ١٢:٠٠ ظهرًا	غرفة «١» و«٢»	م	اجتماع أبطال الحد من مخاطر الكوارث
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٣٠ ظهرًا	قاعة هاجي	دع	التحضير من أجل استجابة فعالة
١٢:٠٠ ظهرًا - ١:٣٠ ظهرًا		دع	الامن الغذائي، زراعة وتغذية قادرتان على مجابهة الكوارث
٢:٠٠ ظهرًا - ٣:٣٠ عصرًا		دع	مبادرة الأطفال والشباب - "لا تحدد مستقبلي بدوني"

حقوق الطبع والنشر للصور العادية والفتوغرافية لدليل المؤتمر محفوظة لمدينة سنديا والمنشآت ذات الصلة.
يحظر قطعياً نسخ الصور وتبديلها أو استخدامها أي استخدام ثانوي آخر.

تخضع محتويات هذه المطبوعة لحقوق الطبع والنشر. ولا يجوز استخدام هذه المطبوعة لأغراض إعادة البيع أو أي أغراض تجارية أخرى دون الحصول على إذن مكتوب مسبق من مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث. وتظل جميع الصور الواردة في هذا الكتيب ملكية حصرية لمصادر التي تمت الإشارة إليها، ولا يجوز استخدامها لأي أغراض دون الحصول على إذن مكتوب من هذا المصدر.

يمكن النقل مجاناً عن هذا المنشور لكن يطلب إشعار المصدر من: isdr@un.org

٥٠٠٠ – ICLUX – ٢٠١٥/UNISDR/GE

حقوق الطبع والنشر © محفوظة للأمم المتحدة لعام ٢٠١٥. جميع الحقوق محفوظة.